

Distr.
GENERAL

CBD/COP/DEC/14/35
30 November 2018

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي
الاجتماع الرابع عشر
شرم الشيخ، مصر، 17-29 نوفمبر/تشرين الثاني 2018
البند 17 من جدول الأعمال

مقرر معتمد من مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي

المقرر 35/14 التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي

إن مؤتمر الأطراف،

- 1- يشير إلى [المقرر 29/13](#)، الذي قرر فيه أن يعمل الإصدار الخامس من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي كأساس لمتابعة الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020،¹ المقرر أن ينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر؛
- 2- يلاحظ أهمية التقارير الوطنية السادسة بالنسبة لإعداد الإصدار الخامس من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، ويشير إلى [المقرر 27/13](#)، ويحث الأطراف على تقديم تقاريرها الوطنية السادسة بحلول 31 ديسمبر/كانون الأول على أقصى تقدير؛
- 3- يقر بالمساهمة المقدمة من الشراكة العالمية لحفظ النباتات في تنفيذ الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات واستعراض التقدم المحرز في تنفيذها، ويطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تنتظر في التقارير والتقييمات بشأن حفظ النباتات عند إعداد الإصدار الخامس من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي،
- 4- يشير أيضا إلى [المقرر 2/11](#) ويسلط الضوء على حقيقة أن التقييم العالمي والإقليمي بشأن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والتقييمات المواضيعية التي أجراها المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، وكذلك التقييمات الوطنية ودون الإقليمية الأخرى ذات الصلة، تشكل قاعدة أدلة هامة لتقييم التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي في الإصدار الخامس من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي؛
- 5- يحيط علما بخطة وتقديرات تكاليف إعداد الإصدار الخامس من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، بما في ذلك الجدول الزمني الإرشادي الوارد في المرفق بهذا المقرر، ويطلب إلى الأمانة التنفيذية:
 - (أ) إعداد الإصدار الخامس من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، بما في ذلك موجز لوضعي السياسات، على أساس هذه الخطة؛

¹ [المقرر 2/10](#)، المرفق.

(ب) إخطار الشركاء المعنيين والمساهمين المحتملين بالجدول الزمني لإعداد الإصدار الخامس من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي وما يتصل به من منتجات؛

(ج) مواصلة التعاون مع الاتفاقيات الأخرى المتعلقة بالتنوع البيولوجي والعمليات والمنظمات الأخرى ذات الصلة في إعداد واستعراض الإصدار الخامس من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، حسب الاقتضاء ووفقا لولاية كل منها، بما في ذلك، ضمن جهات أخرى، المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة؛

(د) الأخذ في الحسبان استنتاجات الاجتماع الحادي والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية بخصوص سيناريوهات لرؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي الواردة في المرفق بالمقرر 2/14؛²

6- يحث الأطراف ويدعو الحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة إلى إتاحة البيانات الدقيقة والموثوقة، بطريقة مفتوحة، وتحديثات البيانات المتعلقة بحالة واتجاهات وتوقعات التنوع البيولوجي وكذلك التهديدات التي يتعرض لها، وعن التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، بما في ذلك أنشطة التعميم؛

7- يدعو الأطراف، والحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة، حيثما أمكن ذلك، إلى تقديم مساهمات مالية في الوقت المناسب لإعداد وإنتاج الإصدار الخامس من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي وما يتصل به من منتجات، بما في ذلك الإصدار الثاني من التوقعات المحلية للتنوع البيولوجي، وتقييم تنفيذ الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات 2011-2020، إلى أن تقوم بذلك.

المرفق

الجدول الزمني الإرشادي لإعداد الإصدار الخامس من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي

| المنتج/العنصر | التاريخ |
|--|--|
| التقييمات الإقليمية للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية | مارس/آذار 2018 |
| الموعد النهائي للتقرير الوطني | 31 ديسمبر/كانون الأول 2018 |
| مشروع المخطط العام للتقرير | ديسمبر/كانون الأول 2018 |
| إعداد عناصر النص الأول | يناير/كانون الثاني 2019 |
| التقييم العالمي للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية | مايو/أيار 2019 |
| إعداد المشروع صفر للتقرير | مايو/أيار - أغسطس/آب 2019 |
| استعراض من جانب الخبراء المدعوين | أغسطس/آب - سبتمبر/أيلول 2019 |
| تتقيح المشروع | أغسطس/آب - سبتمبر/أيلول 2019 |
| استعراض النظراء من جانب الأطراف والجمهور | أكتوبر/تشرين الأول - ديسمبر/كانون الأول 2019 |
| إعداد عناصر التصميم الطباعي | نوفمبر/تشرين الثاني 2019 |

² انظر مشروع مقرر مؤتمر الأطراف الوارد في [التوصية 1/21](#) للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية.

| المنتج/العنصر | التاريخ |
|---|-------------------------------------|
| الاجتماع الثالث والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية | نوفمبر/تشرين الثاني 2019 |
| تنقيح مشروع التقرير | يناير/كانون الثاني - مارس/آذار 2020 |
| الترجمة إلى اللغات الرسمية للأمم المتحدة | مارس/آذار 2020 |
| التصميم | مارس/آذار - أبريل/نيسان 2020 |
| الطباعة والإرسال إلى الأحداث التي سيصدر فيها | مايو/أيار 2020 |
| الاجتماع الرابع والعشرون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ | مايو/أيار 2020 |
| إطلاق التقرير الرئيسي | مايو/أيار 2020 |
| الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، والاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة، والاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا | أكتوبر/تشرين الأول 2020 |